

MILL 三 儿

手原和憲

1

NO
SPRITS
COMICS



三



儿

手原和憲

1



WE'RE
HAVING
A MUD-
SKIPPER
FAIR!

めいめい

SOME-
HOW...

HAA...

SCORE IS 10
CORED



SCENE 01 ♪
COME!!

AH, AKI-CHAN.

LONG
TIME,
NO
SEE!!

ミルノ



EH!!!





IT CAN'T
BE... IT
CAN'T BE.
IT'S SO
CLOSE...

DOH
DOH

WHAT'S
GONE ON?
THE BENT &
MANGA...

OH, WELL.
THAT'S THE
SOUND OF
CHANGING
GLASSES...
OR NOT.

OPEN

ONLY IF
YOU
COMPLAIN
ABOUT
ABOUT

I KNOW SOMETHING. I'M
TALKING ABOUT YOU HERE.
I'M TALKING ABOUT YOU
HERE. I'M TALKING ABOUT
YOU HERE. I'M TALKING
ABOUT YOU HERE. I'M
TALKING ABOUT YOU HERE.

SUCH BEING
THE CASE, I
AM SURE
YOU CALL A
BARBER...

NOT AT
ALL. LIFE
IS A CLICHÉ
NOW AND
THEN.

A world with
you inside

A world with
you inside



YOU'VE
GOT
TO BE
KID-
DING!!

IT CAN'T
BE...

WHAT'S
GONE ON?
THE BENT &
MANGA...

OH, WELL.
THAT'S THE
SOUND OF
CHANGING
GLASSES...
OR NOT.



NO WAY,
YOU CAN'T
BE EXPOSED
BY ME!

WHAT'S
GONE ON?
THE BENT &
MANGA...

WHAT,
DON'T YOU
EVER
LEAVE
BEHIND A
LETTER?

I DON'T
KNOW. I
KNOW IT'S A
BARBER...

BUT...

BACK HOME
IN KYUSHU. A
HOUSEHOLD
WHO HATES
CATS MOVED IN...

I CAN'T
LIVE HERE.





EVEN...
EVEN THOUGH I
DON'T
LOOK IT.

I AM 26
YEARS
OLD.



WELL...
EVA.

COME
ADMIT.



I DON'T QUITE
UNDERSTAND, BUT
EVEN THOUGH YOU
LOOK 16 YEARS
OLD, DON'T YOU
HAVE THE SPIRIT
OF SOMEbody
OLDER IN THE
TAKINO BWA
HOUSE?

EVER SINCE I
BECAME A
BAKENKO AT
AGE 16, I HAVE
LOOKED THE
SAME...

IT SEEMS THAT ONCE A
"BAKENKO" REACHES THE AGE
WHERE IT CAN CHANGE INTO A
HUMAN, ITS APPEARANCE IS FIXED.



2009

1990

1985

1979

EVA?

A CAT AS A
HIGH SCHOOL
GIRL, AS A
GRAND-MOTHER.



WELL...
EVA.

ARE YOU
YOUR NEW
SELF YET?



OH, I MAY BE
A LITTLE
OLDER THAN
YOU.
BUT BECAUSE IT'S ABOUT
PRACTICE, PLEASE CARE
FOR ME AS
YOU DID
BEFORE.

...DOES IT
SEEM
SPOOKY
YET?

NO, BUT
IT'S A
LITTLE
STRANGE.





bing



A HUGE AMOUNT
OF RICE
WITH NOOD
ON TOP.

PLATE
BLACK
SOYSAUCE
BOILED
FISH IN
SOUP



ミルと①



EXCUSE ME!!

AND CHECK FOR SOME NEW DATA...

...YES

AND DO YOUR HOMEWORK.

WASH YOUR HANDS.

YES.



SHE CAN'T KEEP UP EASILY.

SHE'S BECOME A MASHUP OF A CAT'S FACE,

AND THAT OF A BUSHY-BODY GRAND-MOTHER.



SHE'LL ASLEEP?

THROW



THROW

MY FELLOW



I WONDER HOW...

WILL BECOME OF IT?



I'M A BIT MICRO-ROD!

CLICK-CLICK

THROW, ASLEEP WITHOUT A CARD!





490-2277



















THAT'S
IT...



NO FIRE-
SAFE
COOKING,
NOT ANY
DECENT
POTS...

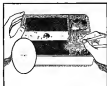
I DIDN'T
HAVE ANY
KITCHENWARE
IN THE
HOUSE,



WHERE
DID IT
COME
FROM?

AH.

EVEN THE
LUNCH-
BOX
FROM
THE
START.



THE
BAGGONY
TRIM SO
THAT I
COULD
BAY

DID SHE
BRING
IT?

THE HINGE-
PANTS,
THE COOK-
WARE,
THE LUNCH
BOX...







IF HE
HADN'T
CALLED
ME...

MAN...



BIT

BOOM









YAH!!..

I'LL GET
THINGS
READY, SO
WASH YOUR
FACE,
CRUISE!

It seems
she's a
bakeneko.

SCENE 02 🐾
WAIT...

SCANLATION BY
RFAPO







WELL...
ABOUT THAT...

THAT MAY
THE HEADLINE
I'D COULDN'T
COMPLAIN...



WE COULD
TAKE
CARE OF
HER HERE
IN THE
HOUSE

WELL, ACTUALLY,
YOUR
FATHER
AND

I WERE
TALKING
IF ALL-
CASE
CAME
BACK



WILL GO
BACK TO
KURENAI

ARE YOU
GOING
TO MAKE



AND DO-
NOTES, I'M
FINE WITH
YOU STAY-
ING HERE

IT'S
THE
DON'T
WORRY
ABOUT IT

REFUSING
AT THE
POINT TO
BECOME A
HOUSEWIFE
WOULD BE
NEED, I
THINK



YES
YES
WELL
THEN
WITH
THAT...

NO, I'M
FINE
I'LL DEAL
WITH IT
MYSELF



HE...
YES, IN
GENERAL...
AS WELL...

WELL, DID
YOU
HEAR
THAT?

FOR
BRIEF-
BRIEF















LET ME
BUY ONE
FOR YOU

YOU'RE HELP-
ING ME WITH
THE HOUSE-
WORK AND
LUNCHES

SO, THIS IS A
WAY OF SAYING
THANKS...



THAT'S NOT
WHAT I
MEANT. I
DON'T EVEN
HAVE A
KIMONO!

MILK

NOT
THEN
LET'S
BUY ONE

THEY'RE
...SO
NICE...

IT'S
FREE



IT'S FINE.
IT'S FINE.

YES.



RE...
REALLY
...

IS IT
ALL
RIGHT?



HMM?

Are
they

WELL DID WILL
GO TO THE
BATHROOM
ONCE WE
WERE DONE AT
THE BOUTIQUE!

SU
CHEA

Thank you
very much









BUT NO, WE
ONLY JUST
GOT BACK.

SHALL I
BRING
SOME
COLD
TEA?



BOY AM
I TIRED



YOU
CAN'T
DO
THAT!

NOOOOOO
YOU
CAN'T!!



MY
FATHER
DIE?

YOU
THINK
YOU'RE
HUNGRED
ENIG A
BIG

WHEN
YOU
SAYING
I
WANT
A
CITY'S
BACK
WTF-
BULLY

WHY IS LITERALLY "HUNGRED" IS LITERALLY "NOT BACK"



WTF
IT'S
THE
PHONE

IT'S
NOTHING



IT DIDN'T
HANG
UP
AL

TO
HANG
UP
THAT

THAT'S
NOT
THE
PHONE

ONCE
IT'S
HANG
UP
YOU
CAN'T
ANSWER

WHAT
YOU
DON'T
KNOW
HOW
TO
HANG
UP?



IT'S A
COMMON
USE
YOUR
MOTHER'S
SECRET?

YOU
CAN'T
ANSWER
THE
PHONE
GREAT?

YOUR
ON
NOT
HANG
UP
SECRET?

AL
WILL
-GANG













SPK: ZICK





I CAN'T
WORK

SCORE IS
SUPERB





MISTER,
ARE YOU
FROM
KYUSHU?

SCENE 03 🐾
SUSPICIOUS!!



OH BABY!
WAITING FOR YOU
DURING, SOME
ONE FROM TO
FEEL IN
EASTONHURST?

NOT AT ALL,
YES TO JUST A
SHE-CHEE
WASP.

WOULD YOU
LIKE TO
COME HOME
FOR A DUTY?

WE'RE NOT
SOME
THINGS
FROM
KUSAHA.

SUGARU
IN
PACIFICA

QUARANTINE
IN
FROM
SHEAL
CHOP
BITE

THE
TOD...

FROM
WHERE
IN
KYUSHU?





A
FLAVOR
I
LONGED
FOR...

LET'S
STOP BY
ARAKI

Mid started
her part
time job.



WELL,
THAT
SHALL BE
WORTH A
VISIT!

Though I was
soreened, Mid
has certainly
been a help.

WELL,
ENOUGH
TALK!

LET'S
NOT PUT
TARDY!



THAT'S
IT!

WELL,
ENOUGH
TALK!

Though I
wasn't all
that worried
financially,
she said she'd
get a job.

IF I GO
OUT AND
GET A JOB,
WE'LL BE
FINE!

ENOUGH

BUT...

Isn't that I
don't go to the
shop?

She started to
work at a
neighborhood
side-dish
shop where
the owner had
been working
alone.











WELL, WELL, BECAUSE SHE'S A CAT, OR BECAUSE OF HER YEARS...

BECAUSE SHE CAN WHIST, OF COURSE I DON'T MIND.



I'M RATHER POPULAR WITH THE SENIORS.

SENIORS. I'M FOND OF THEM.

SOMEHOW I GOT THAT...



FOR COMING TO GET ME.

OH?

THANK YOU, SO -CHIN.



SHE SEEMS A LITTLE SHARP...

BUT... THAT'S OKAY, RIGHT?



I WANT TO KEEP THINGS SECRET SOMEHOW.



OH WELL, SHE HERSELF SEEMS TO HAVE HAD FUN.

WELL, SHE'S A LITTLE SHARP, BUT SHE'S ALSO A CAT.



SPK 10000



SPK 10000









YOU
CAPTIV!

WASNT
THEY'RE
STILL
HERE?



HA...
THEY'RE
STILL
HERE!

AND
NATURALLY,
THEY'RE
NOT
HERE!
NOW...



THEY...
WILL
THEN.

BUT THIS
WAS THE
FIRST!
NOW
EVEN THE
SECOND!



SHE HAS
KITTENS!
SURELY...

SO
THEY
GET...

USING AS
A STRAY IS
A HARD
LIFE.



...SO.



THE
CONVINCE
THEM.



JUST
WAIT, IN
MY
CASE...

...WHAT
ARE YOU
SAYING?







OH? OH, ONLY...

OH, PERFECT!

FORGET SOMETHING FROM
ANYONE? I WANT YOU
TO TRY...



AM
YES,
PLEASE

AM, THEN
MAY I GET
SOMETHING?

GOOD
AFTER-
NOON.



OH,
FROM
THE
OTHER
SIDE...



OH?
WELL...
THAT'S
FOR
SURE

SORRY,
BUT THAT
ONE'S A
LITTLE
ODD.



—



I'M
DOING
DRAMA
TO
IT... IT
PULLED
ME
BACK
HERE.

BUT, YOU
KNOW, THERE
IS SOMETHING
I'VE MISSED...
SOMETHING
WARM, ISN'T
THAT?











ANYWAY,
I'M
GETTING A
COPY OF
PAST EXAM
QUESTIONS
FOR YOU?

SURE
SEEMS
LIKE IT!!
BUT, IS
THAT SOFT

A TIGHT
THAT'S LIKE
SOMETHING
OUT OF A
SPY
MOVIE!!

IT'S AN
EMBROIDERY!!
WE'VE
GOTTEN A TIP
THAT'SLL BE A
POP QUE
COMING UP IN
FOREIGN
TRAVEL!!



... WANTED
YOU
DRESS
REALLY ...

THAT'S
NO
PROBLEM!!



I
UNDER-
STAND
I'LL ALMOST
DRESS
WHILE I'M
WAITING

SORRY HAD TO
TALK YOU
ONLY PARTIAL,
NOT I'VE GOT
TO GO
STRAIGHT OVER
TO COLLEGE!!



OH OH
YOURS
BEHINDS
RULES...

WELL THEN
WOULDN'T
WE GO??

PP. 2008



SHE'S SO
FAST!!

HEY, HEY,
WAIT!! I
MEAN...

THERE'S
NO
HURRY!!



SPK. TAT. TAT. TAT.



IN HER
HURRY, DID
SHE UNCON-
SCIOUSLY
TURN INTO A
CAT?



TOO
FOU

Oh, maybe

"Hot Pot" =
"Hot FOU."

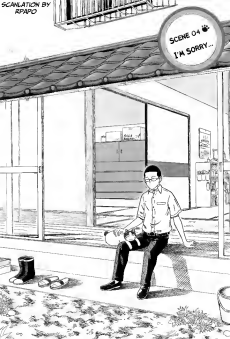
A "hot
pot" from
a "Tofu
Shop?"







SCENE 04 🐾
I'M SORRY...















NO I
WASTE!

AND WASTING
TO GO HOME
SOON BE-
CAUSE YOUR
LITTLE
DUTY WAS
LOVELY...

BEFORE,
THOUGH YOU
WERE SAYING
STUFF LIKE "I
CAN'T EVEN
GO BACK
HOME!"...



...



THAT
YOUR
DUTY
CAME.

HMP

DIDN'T IT
NICE, AND?



JUST REMEM-
BER, OK?
MAY I DON'T YOU
JUST GO
DOWN YOUR-
SELF IN THE
ARMED AND
SCHEDULED

LET'S DO
SOMETHING
LIKE THAT.

SO-GOING



IF WE DON'T
HURRY TO
GET HOME
AND REMEM-
BER THE
STUFF THEN
SOME-
ONE

YEAR
YEAR



REMEM-
BER, ARE YOU
OK ADAPT?

REMEMBER-
TION LIKE
GETTING
READY FOR
ENTRANCE
EXAMS...



THE Japanese People Don't
Like School!

1. BURNING

Country and Education

Japanese are very hard-
working people, but they
don't like school. They
like to go to school, but
they don't like to study.

They like to go to school,
but they don't like to study.
They like to go to school,
but they don't like to study.

They like to go to school,
but they don't like to study.
They like to go to school,
but they don't like to study.

WELL, ALL
THE
COUNTRY
LOOKS HARD

JUST HOW
MUCH WILL
BE BE ABLE
TO REMEM-
BER IN JUST
ONE NIGHT...





MY EXAM
TICKET IS
GONE!!

But most
botherware
of all...

She
really
broke me
there...

IT'S
GONE!!
GONE!!



Though I
thought
I had
forgotten
him, it
would be
four years...

When I
graduated
from college,
whether I
would stay in
Tokyo, or
come back
here to Sage.



Now I
wonder if
he thought
about it and
understood?



And
finally,
this
follows...

I was
getting
ready to
leave
home



Is one
that gets
lonely...



















TO JAPANESE IS A WONDERFULLY AMBIGUOUS LANGUAGE. IN MEANT YES WE HEARD THEM.





I'M VISITING THEIR HOUSE WITHOUT CALLING AHEAD.



WELL THEN.



AFTER THE POP QUIZ...

SHOULD I BUY A GIFT WHATEVER HAPPENS.

SCENE 05
FOUND OUT??



OUR FRIENDSHIP HAS GONE SOUR, AND I WANT IT BACK..

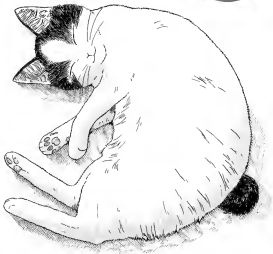
WHEN HIS LITTLE SISTER ARRIVED SOMETHING IN AIR CHANGED.



OR RATHER, WHAT KIND OF GIRL IS SHE? MILL-CHAN, THAT IS.

MORE THAN A "SHY" COMPLEX.. WHAT COULD IT BE?

SCENE 03 
FOUND OUT??





OFF TWITCH TWITCH



OFF TWICE TWICE TWICE

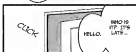








































I'M BOR-
ROWING
YOUR LAP.

EEH?!

FLOP

HEHY?

JUST CALM
DOWN
— THEN
NEXT...

HEY!!

SOME-
THINGS
OFF...

LIKE
THIS? IS
THIS ONE
OF MY
DUTIES?

OH?



PET ME.

FTW











SPL. THE
WEDDING
MARCH





I COULD
HEAR YOU
FROM
OUTSIDE!!

SCENE 06
I'M WORRIED!!







THE SCENE OF THIS SCENE WAS, BUT "SHOULD" MANGA BEING "SHOULD" MANGA... BUT THE SCENE APPLIED TO "SHOULD" FOR A WHILE OF "SHOULD" MANGA...





like this.







IT'S... IT'S
JUST THAT...
YOU BELIEVED
A LITTLE
SOON...

WHAT??
WHAT
HAPPENED?!

NU-
000
000
00?!

HEH?? SHE
KNEW ALL
ABOUT IT?!

Eh...

IT CAN'T BE...
THIS MORNING
I WAS ASKED
IF I REALLY AM
CONVERSATING
WITH A HIGH-
SCHOOL GIRL.

NO...
HOWEVER.

Whatever
it just seems
on
radio.

AKI-CHAN,
YOU'RE
STRANGE...



GRAND-
CHILD?

...HMP



BEFORE
THE
WAR?

BEFORE
THE
WAR.

THE BIBLE HAS
REALLY BEEN
ADAPTIVE LATELY,
ISN'T IT? WE
HAD THOUGHT THAT
WAY.



CHIEF NEWS WALKS OFF.

OF COURSE, SHE'S
A GRAND-MOTHER.
THERE'S NO
PROBLEM OF
BEING A
GRANDCHILD'S
MOTHER.

THEN,
THAT'S A
RELIEF?



IT'S
WORTH





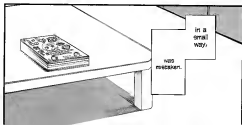
UNTIL THAT TIME, IT WAS A REAL PESS-
AND IN READING REASON...

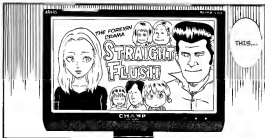




THIRTEEN TODAY













SOOO THINGS
MAY HAVE
BEEN...

...WELL,
IN HER
OPINION...



I HEAR... IT
SEEMED TO ME
THAT IT WAS
SOMETHING
IMPORTANT TO
YOU...

EHP?



THERE
WERE

A FEW
OCCASIONS
WHEN I
THOUGHT
SO.



I SUP-
POSE...

YES...









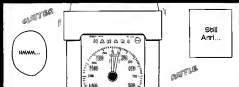






SCENE 07 
SORRY...

I'M
HOME







SPK. JAWYVEE. PHEAS. AHHHGGGGGG



And there was another problem.



SPK. OTT





ALL
RIGHT,
LET'S GO
THIS!!

NET
CHESS?

ON FAN, YOUNG LADY!!



GOAL STRIKE



GOAL STRIKE



she was the
reigning and
legendary
champion.

Naturally,
naturally

THAT'S
INCREDI-
BLE,
SOME-
HOW!!

HUTTER
HUTTER



She was
good at
that. Her
system was
a fortress
built of
iron...

Since
she had
beaten
even the
pro players.



YES? I
KNOW!

She was
eager to
learn.



Yep... she
really liked
chess...

Working on
some chess
problem.



The pieces
were always
on the board

WORRIED
ABOUT
HER...



STEWART -
POORER
IF IT
DON'T
MATTER



MEAN, WHAT
WAS WITH
THAT...
MADE SHE
LOVE BEING
ALONE?

I WAS
A LITTLE



YES, IT
WAS
MORE A
LITTLE
ODD.

Is isn't
something
you always
play by
yourself....

Ako-chan...
isn't chess
a game for
two people?



seemed
to
notice ..

YES,
THANK
YOU.

HEY,

COULD
YOU SIT
OVER
THERE?

It was
something
even Anri

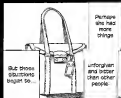
Not
friends.
not
family.

Besides...
virtually
no-one
ever came
to that
place.

YOU'RE
SITTING
THERE?

DON'T IT
NICE
WHEN















Meeting by chance
and talking, they
had hit it off,
chatting about
this and that.



It seemed that
person was
Ann's classmate
from high school.

One
shouldn't
bother a
young
couple.



WHERE'D
SHE
GOOO??

It's just
noise
outside.



?

HEY!!



AM, THEN
I'M
COMING
P...



Ami was
feeling a
bit better
too.

EATING
CANNED
FOOD...

YOU'RE
GOING TO
GET FAT.



One day
when I
returned,



Though I
waited
outside
every time
he came.

Never
seeming to
hear a
complaint
from him.

came
over
many
times.

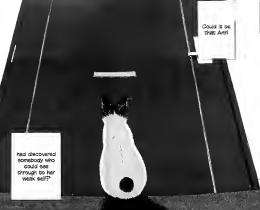


However,

It looked
like they
had
started
dating
before I
knew it.







Could it be
that Ann?

had discovered
somebody who
could see
through to her
weak self?

This
seems
just my
place...

Though I
was
happy...

I wondered
would she
be okay?



Even when
I wasn't
there...



.....

...OF
COURSE, SO
I HAD
THOUGHT.



IT'S NICE,
ISN'T IT?
THE PLACE
HAS SO MUCH FISH.

BUT YOU
CAN'T GO
EATING
TOO MUCH...

I cheerfully
let her care
for me.



decided
to get
married.

And
then the
two of
them



And went to
help out with
his parents's
place.

He was
about
middle

ever
though it
was a
sushi bar



WAS THAT
ENOUGH
ALREADY?

...How-
ever?



HEHE,
THAT'S
RIGHT.

WE HAVEN'T
BEEN PLU-
ING MUCH
LATELY.



EH...
WHAT?
ARE YOU
SAYING
YOU
WANT TO
PLAY
CHESS?







